

		bák:tê-bák(題目)
oe	o	chòe:chò(做)
oeh	eh	choeh:cheh(節) chhoeh:chheh(惑) khoeh:kheh(夾) khoeh:kheh(瞞) ngoeh:ngeh(挾) oéh:éh(狹) poeh: peh(八) soeh:seh(塞)
oeh,eh	eh	boeh,beh:beh(要) koeh-á,keh-á:keh-á(鑿仔) loéh-á, lèh-á:lèh-á(笠仔)
u	i	kui-kú:kui-kí(規矩) khū-khū-chhoah:khī-khī-chhoah(擽 擽擦)
u	o	bú-chhin:bó-chhin(母親)
ui	oe,oai	múi-á:môe-á,moái-á(梅仔) múi-jit:móe-jit,móai-jit(每 日) múi-lâng:môe-lâng,moái-lâng(媒人)
uih	oeh	huih:hoeh(血) uih:oeh(挖) pùih:poéh(拔)
un	in	gûn-hâng:gîn-hâng(銀行) oàn-hûn:oàn-hîn(怨恨) bîn-kun:bîn-kin(面巾) kun:kin(斤) kun-pún:kin-pún (根本) pêng-kun:pêng-kin(平均) kûn:kîn(近) khûn-chhài:khîn-chhài(芹菜) khûn-bû:khîn-bû(勤務) un-gī:in-gī(恩義)
〔声母〕		
t,ch	ch	ta-po',cha-po':cha-po'(查哺)
p	t	pî-pê:tî-pê(枇杷)
th	chh	thit-thô:chhit-thô(迺迺)

主 要 參 考 書 目

- 蔡培火『國語閩南語對照常用辭典』臺北：正中書局，1969。
- 陳輝龍『臺灣語法 全』臺北：臺灣總督府警察官及司獄官練習所無名會，1934。
- 東方孝義『臺日新辭書』臺北：臺灣警察協會，1931。
- 堀川安市『臺灣の植物』臺北：東都書籍，1943。
- 黃武東·陳金然·梁舉延等原著，杜英助翻訊。『台灣慣俗與民間傳說』
 台南：台灣教會公報社，1968。
- 岩崎敬太郎『專賣局臺灣語典』臺北：臺灣總督府專賣局，1922。
- 片岡巖『臺灣風俗誌』臺北：臺灣日日新報社，1924。
- 熊谷良正『臺灣語の研究』臺北：臺灣日日新報社，1931。
- 李猷章『福建語法序說』東京：南風書局，1950。
- 林紹賢『羅馬字注音實用臺語會話』臺北：正中書局，1950。
- 中嶋幹起『閩語東山島方言基礎語彙集』東京：東京外國語大學アジア・アフリ
 カ言語文化研究所，1977。
- 中村廣司『實用臺灣產主要魚介類圖說』臺北：臺灣水產會，1943。
- 佐々木舜一『臺灣主要樹木方言集』臺北：臺灣山林會，1935。
- 杉房之助『日臺新辭典』臺北：日本物産合資會社支社，1904。
- 臺灣總督府民政部總務局學務課『日臺大辭典』1907。
- 臺灣總督府『日臺小辭典』東京：大日本圖書，1908。
- 臺灣總督府『臺日大辭典』臺北，上卷1931·下卷1932。
- 臺灣總督府『臺日小辭典』臺北，1932。
- 德安輝龍『國語對譯臺灣語會話 全』臺北：臺灣語學研究會，1942。
- 王育德『台灣語常用語彙』東京：永和語學社，1957。
- 王育德『台灣語入門』東京：風林書房，1972。
- 徐輝浩『實用台語會話』臺中：中台書局，1967。
- 詹鎮卿『白話註釈國臺音小辭典』嘉義：蘭記書局。
- Barclay, Thomas. "Supplement to Dictionary of the Vernacular or Spoken language of Amoy." Shanghai: The Commercial press Limited, 1923.
- Campbell, W. "A Dictionary of the Amoy Vernacular, Spoken Throughout the Prefectures of Chinchiu, Chiang-chiu and Formosa." Yokohama, 1913.
- Chiang Ker Chiu. "A Practical English-Hokkien Dictionary." Singapore: Chin Fen book store, n.d.
- Chiang Ker Chiu. "Hokkien Vernacular Lessons for Beginners." second ed. 2 vols. Singapore: Chin Fen book store, n.d.
- Douglas, Carstairs. "Chinese-English Dictionary of the Vernacular or

- Spoken language of Amoy, with the Principal Variations of the Chang-chew and Chin-chew Dialects." New ed. London: Publishing office of the Presbyterian Church of England, 1899.
- Embree, Bernard L. M. "A Dictionary of Southern Min." Hongkong: Hongkong Language Institute, 1873.
- Ko chek-hoàn and Tân Pang-tìn. "Basic Vocabulary for Colloquial Taiwanese. (A Basic Vocabulary for a Beginner in Taiwanese.)" Taichung, 1956.
- Ko Chek-hoàn and Tân Pang-tìn. "An Introduction to Taiwanese Colloquial." rev. ed. 2 vols. Taichung: Maryknoll Language Institute, 1960.
- Macgowan, J. "English and Chinese Dictionary of Amoy Dialect." Amoy, 1883.
- Maryknoll Language Institute. "Campus Talk in Taiwanese Romanization." Taichung, 1963.
- Maryknoll Language Service Center. "Amoy-English Dictionary." Taichung, 1976.
- Tá-má-jī. "Ê-m̄ng im ê Jī-tián. "Ê-m̄ng : Tâi Bí kok Kui-chèng kàu ê Kong-hōe, 1913.
- Taipei Language Institute. "Speak Taiwanese Hokkien." 3 vols. Taipei, 1969.
- Taipei Language Institute. "Common Hospital and Medical Terms in Mandarin and Taiwanese Hokkien." Taipei, 1969.
- Taipei Language Institute. "Picture Stories in Taiwanese Hokkien." 2 vols. Taipei, 1969.
- Taipei Language Institute. "Selected Readings in Taiwanese Hokkien." Taipei, 1969.
- Taipei Language Institute. "Talks on Chinese culture in Taiwanese Hokkien." Taipei, 1969.
- Taipei Language Institute. "Introduction to Chinese Characters for Students of Taiwanese Hokkien." Taipei, 1969.
- Taipei Language Institute. "Taiwanese Proverbs." Taipei, 1972.
- Γâi-oân ki-tok tiú²-ló kàu-hōe chóng-hōe. "Ki-tok-tô kap Tâi-oân koàn-siok." 第四版. 台南: 台湾教会公報社, 1965.
- Γân, K.T. "A Chinese-English Dictionary Taiwan Dialect" Taipei: Southern Materials Center, 1978.
- Γân Siā Lē Eng. "Introduction to Chinese Characters in Taiwanese." 2 vols. Taipei: Taipei Language Institute. Book I, rev. ed. 1969. Book II, 1963.

現代閩南語辞典

昭和56年6月26日発行

発行者 天理大学おやさと研究所
代表者 山本久二夫

印刷者 株式会社 天理時報社

発行所 天理大学出版部
代表者 東井忠則
〒632 奈良県天理市柚之内1050
